

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 310

Volume 25

6 November 1982

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2962/82 of 5 November 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2963/82 of 5 November 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
*Commission Regulation (EEC) No 2964/82 of 5 November 1982 laying down detailed rules implementing Council Regulation (EEC) No 2958/82 laying down special measures in respect of olive oil producer organizations for the 1982/83 marketing year	5
*Commission Regulation (EEC) No 2965/82 of 5 November 1982 laying down detailed rules for the application of the system of production aid for olive oil	7
*Commission Regulation (EEC) No 2966/82 of 5 November 1982 extending the period of validity of Regulation (EEC) No 2826/77 introducing a Community transit declaration form for use in automatic or electronic data-processing systems	11
Commission Regulation (EEC) No 2967/82 of 5 November 1982 fixing the export refunds on fruit and vegetables	12
Commission Regulation (EEC) No 2968/82 of 5 November 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	15
Commission Regulation (EEC) No 2969/82 of 5 November 1982 correcting Regulation (EEC) No 1235/82 fixing the monetary compensatory amounts	16
Commission Regulation (EEC) No 2970/82 of 5 November 1982 introducing a corrective amount on import of cucumbers originating in Greece into the Community of Nine	20

(Continued overleaf)

Contents (continued)

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

82/727/EEC :

- ★ **Council Directive of 25 October 1982 amending Directive 69/208/EEC on the marketing of seed of oil and fibre plants 21**

82/728/EEC :

- ★ **Council Decision of 26 October 1982 on the conclusion of an Agreement between the European Economic Community and Indonesia negotiated under Article XXVIII of GATT on the tariff concessions in Schedule XXI . . . 22**

82/729/ECSC :

- ★ **Council Decision of 26 October 1982 designating representative organizations required to draw up lists of candidates for the Consultative Committee of the European Coal and Steel Community 26**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2962/82**of 5 November 1982****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 November 1982 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 November 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 November 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	101.84
10.01 B II	Durum wheat	149.77 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	101.63 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	113.84
10.04	Oats	76.75
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	108.38 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	5.60 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	109.86 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	156.36
11.01 B	Rye flour	156.10
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	245.38
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	167.99

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2963/82**of 5 November 1982****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2119/82 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 November 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 November 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 November 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0.33	0.33	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2964/82
of 5 November 1982**

**laying down detailed rules implementing Council Regulation (EEC) No 2958/82
laying down special measures in respect of olive oil producer organizations for
the 1982/83 marketing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2958/82 of 4 November 1982 laying down special
measures in respect of olive oil producer organizations
for the 1982/83 marketing year ⁽³⁾, and in particular
Articles 2 (4) and 3 (2) thereof,

Whereas the olive and olive oil producer organizations
referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No
2958/82 must have a minimum number of members
or produce a minimum quantity of oil ; whereas these
limits must be fixed at levels compatible with existing
control possibilities in each producing Member State ;

Whereas, in order to facilitate the recognition of
producer organizations for the 1982/83 marketing
year, producers who change producer organization
during the marketing year in question should make a
declaration ;

Whereas, pursuant to Article 3 (1) of Regulation (EEC)
No 2958/82, the maximum percentage of the aid may
be retained by producer organizations to cover
checking costs should be determined ; whereas an
assurance should be provided that the sums retained
are employed only for financing the tasks provided for
in Article 2 (1) of the said Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Oils and Fats,

1. All olive and olive oil producer organizations as
referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No
2958/82 must :

- if incorporated in Italy, comprise at least 25 000
producers or a number of members who over the
past three olive oil marketing years have together
achieved an average total production of at least
13 000 tonnes per year,
- if incorporated in France, comprise at least 1 000
producers or a number of members who have over
the past three olive oil marketing years together
achieved an average total production of at least
1 000 tonnes per year,
- if incorporated on mainland Greece or on the
islands of Crete, Rhodes, Mytilene, Corfu, Euboea,
comprise at least 1 000 producers or a number of
members who have over the past three olive oil
marketing years together achieved an average total
production of at least 500 tonnes per year,
- if incorporated in Greece at a place other than
those mentioned in the preceding paragraph,
comprise at least 600 producers or a number of
members who have over the past three olive oil
marketing years together achieved an average total
production of at least 300 tonnes per year.

2. A producer who has, during the previous marke-
ting year, been a member of a recognized producer
organization and who applies to join a different
producer organization for 1982/83, must make a decla-
ration in writing and state the date of withdrawal from
the first organizations.

The producer organizations must forward the above-
mentioned declarations to the Member State in ques-
tion.

Article 2

The amount of production aid which pursuant to
Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2958/82 may be

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 309, 5. 11. 1982, p. 28.

retained by the producer organizations shall not exceed 2.4 %.

The producer Member States shall verify that the sums retained by producer organizations pursuant to the above paragraph are employed only for the purposes of financing the activities for which the said organizations are responsible by virtue of Article 2 (1) of Regu-

lation (EEC) No 2958/82. The Member States shall communicate to the Commission the measures taken for this purpose.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2965/82**of 5 November 1982****laying down detailed rules for the application of the system of production aid for olive oil**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82⁽²⁾, and in particular Article 5 (5) thereof,

Whereas, under Article 8 of Regulation (EEC) No 2959/82⁽³⁾, each producer Member State is to set up a system of administrative checks designed to guarantee that the product for which an aid application is submitted is eligible for aid; whereas, consequently the crop declarations and aid applications to be presented by applicants must include a minimum amount of information necessary for the carrying out of these checks;

Whereas the checks referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2959/82 must embrace a sufficiently representative number of crop declarations by olive growers who are members of organizations; whereas under Article 5 (2) the organizations can require any supporting documents necessary to establish the amount of their member's production; whereas the nature of such supporting documents should be defined in order to facilitate uniform application of this system;

Whereas the aid to be granted to growers who are not members of a producer organization must be calculated from the standard olive and oil yields of olive trees; whereas the use of standard yields is also necessary for determination of the aid to be given to growers who are members of an organization in cases where they sell their olives to a purchaser other than an approved mill owner;

Whereas, in the interests of good administration provision should be made for informing the Member States

at the end of each marketing year of the number of olive growers whose production is still to be verified by the producer organizations;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 2959/82 requires producer organizations to check the stock records and activity of the approved mills indicated to them by the Member States; whereas, in order for the checks to be properly carried out, it should be laid down that the organizations must have access to the mills and to their stock records;

Whereas, in order to ensure that approved mills collaborate more closely with the running of the aid system, provision should be made for participation by their professional associations in the checks carried out by producer organizations on the mills' premises;

Whereas, in order to ensure that the aid system runs smoothly, the checks referred to in Article 7 of Regulation (EEC) No 2959/82 and to be carried out in the approved mills by the producer organizations should be defined;

Whereas to ensure that the aid system functions properly the minimum information to be given in the stock records of each approved mill and the checks to be made with regard to these records by the Member State concerned should be specified;

Whereas rules for determining the amount of aid to be granted to members of producer organizations who have had their olives pressed in an approval mill which has not complied with the obligations on stock records should be determined;

Whereas the checks specified in Article 8 (3) of Regulation (EEC) No 2959/82 must cover a percentage which provides adequate guarantees that the system will run properly, due account being taken of control possibilities in the Member State concerned;

Whereas it is specified in Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 2959/82 that the producer Member States are to carry out, for each producer organization, random checks on the accuracy of the crop declarations and applications for aid of their members; whereas these checks must cover a sufficiently representative number of growers due account being taken of the control guarantees given by the organization;

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 309, 5. 11. 1982, p. 30.

Whereas doubts may arise as to the quantity of oil eligible for aid because of a discrepancy between the quantities for which aid is demanded and that recorded in the stock records of the approved mill; whereas principles of good management dictate that the aid should be paid for the smaller quantity;

Whereas in order to ensure that the aid system is correctly applied to growers who are not members of an organization it is necessary that the yields to be used be determined for production zones with given characteristics;

Whereas to facilitate the fixing of yields it is advisable that Commission officials take part in the preparatory work;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The crop declarations referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 2959/82 shall be submitted by 30 June 1983 at the latest.

Producer organizations may, however, submit the crop declaration at the latest when they present the aid application.

2. Each crop declaration shall include:

- (a) if it is submitted by the olive grower, his name, forename and address;
- (b) if it is submitted by a producer organization, the name and address of the organization and the names, forenames and addresses of each of its members;
- (c) the location of the holding or holdings;
- (d) the cadastral reference of the holding or holdings;
- (e) for each holding:
 - the number of plots and if possible the area of each under olives,
 - the total number of bearing trees whose olives are used for oil production.

Declarations submitted by growers who are not members of an organization must also include:

- where the olives are pressed on behalf of the declarant, the address of the mills and the date of pressing,
- where the olives are sold, the name and address of the purchaser and a copy of the sale invoice or of any equivalent document must be attached.

3. Producer Member States may decide that crop declarations submitted during previous marketing years are valid for the 1982/83 marketing year provided that:

- the holdings concerned have not undergone changes such as to affect their olive and oil production potential,
- the declarations include all the information specified in paragraph 2.

Article 2

The checks referred to in the second subparagraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2959/82 shall cover at least 10 % of crop declarations of producer organizations members.

Article 3

1. The application for aid to be submitted by each producer organization shall contain at least the following information:

- (a) the name and address of the organization;
- (b) the name, forename and address of each of the members who have completed their production of oil;
- (c) the quantity of oil produced by each member, with an explicit statement that the product is virgin olive oil;
- (d) the location of the holdings where the olives were harvested, with reference to the crop declaration;
- (e) the approved mill or mills in which the oil was produced, indicating in each case the quantity of olives used and the quantity of oil produced.

2. Where the growers have sold their olives, the application for aid shall contain the following information in addition to the particulars specified in 1 (a) and (d):

- (a) the name, forename and address of the purchaser;
- (b) a copy of the invoice for the sale of the olives or of any equivalent document;
- (c) the quantity of oil actually produced, if the olives were sold directly to an approved mill for immediate pressing.

Article 4

1. Where olive growers who are members of a producer organization have sold some or all of their olives before harvesting or to a purchaser other than those provided for in Article 3 (2) (c), the quantity of

virgin olive oil eligible for aid shall be determined by applying to the number of olive trees referred to in the second indent of Article 1 (2) (e) the yields of olives and oil fixed for the production area concerned pursuant to Article 12.

2. In the case of olive growers who are not members of an organization, the quantity of virgin olive oil eligible for aid shall be determined by applying to the number of olive trees referred to in the second indent of Article 1 (2) (e) the yields of olives and oil fixed for the production area concerned pursuant to Article 12.

3. The quantity of olive-residue oil eligible for aid shall be equal to 8 % of the quantity of virgin olive oil produced from the olives from which the residue is obtained and in respect of which entitlement to the aid has been established in accordance with the preceding paragraphs.

Article 5

1. The supporting documents to be supplied pursuant to the first subparagraph of Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 2959/82 shall include:

- (a) documents concerning special cultivation operations carried out on the olive grove;
- (b) proof of the labour force employed in the olive grove or of use of mechanical or other means for the olive harvest;
- (c) purchase invoice for fertilizer and plant health products employed, or proof that such operations have been carried out.

Article 6

Where the checks referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2959/82 are not completed for all members at the end of a given marketing year, the producer organization shall, not later than 31 October inform the Member State concerned of the number of members whose production has not yet been checked.

Article 7

1. During the milling period, the producer organizations shall check, in approved mills indicated to them by the Member States:

- that stock records are kept as required by Article 8,
- the milling capacity,
- the yields of oil from the olives pressed

and shall further verify on the basis of the stock records:

- that the quantities stated to have been pressed in a given period tally with the mill's pressing capacity,
- the oil yields obtained by growers who had their olives pressed during the period prior to the checks.

For this purpose the producer organizations shall have access to the approved mills and to their stock records.

2. Where producer organizations:

- do not have access to approved mills or their stock records, or
- find, during the checks and verifications referred to in paragraph 1:
 - (a) irregularities in the stock records, or
 - (b) significant discrepancies between the approved mill's pressing capacity and the quantities of olives pressed, or between the oil yields recorded during inspection visits to the mill and the yields shown in the stock records,

they shall inform the Member State concerned accordingly without delay.

Article 8

Without prejudice to other criteria to be fixed by the producer Member State pursuant to Article 9 of Regulation (EEC) No 2959/82, in order to be approved mills must keep daily stock records which show the following at least:

- (a) the quantities of olives received, consignment by consignment, giving the producer of each consignment;
- (b) the quantities of olives pressed;
- (c) the quantities of oil obtained;
- (d) the quantities of oil leaving the mill, consignment by consignment, indicating the consignee;
- (e) the quantities of olive residue leaving the mill, consignment by consignment, indicating the consignee.

If the oil and olive residue obtained is sold, the invoice for the sale of each consignment must be submitted by the miller at the request of the authorities who control the stock records.

Article 9

1. The producer Member States shall check, in the cases referred to in Article 7 (3), the activities and stock records of the approved mills concerned.

2. In respect of mills which are not subject to checks by producer organizations, the Member States shall verify by means of random checks:

- that the stock records are kept in accordance with the provisions of Article 8;

— that the quantities referred to in Article 8 (c) shown in the stock records for a given period correspond to the quantities of oil which can be obtained during that period by the mill in question, taking account of the actual degree of use of the mill's pressing capacity.

3. Where the verifications referred to in the above paragraphs reveal irregularities the Member States shall, without prejudice to other penalties applicable :

- withdraw approval of the mill in question, until at least the end of the marketing year 1982/83. The withdrawal is effective from the date of its notification to the mill,
- to the extent that they cannot verify the actual production of olive growers who have had their olives pressed in the mill in question, determine the quantity of oil qualifying for aid from the information given in the growers' crop declarations and from the olive and oil yields for the production zone concerned.

4. With regard to the files sent to the Member States pursuant to Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 2959/82 the Member States in question shall determine the quantity of olive oil qualifying for aid from the information given in the growers' crop declarations and from the olive and oil yields for the production zone concerned.

Article 10

The checks to be carried out by the producer Member States pursuant to Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 2959/82 shall cover at least 5 % of growers who are not members of organizations.

Article 11

The Member State shall check by random sampling that the quantities of olives and of oil shown in the application for aid submitted by a producer organization and the quantities shown in the stock records of the approved mill which pressed the olives agree. If

they do not agree the Member State concerned shall determine the quantity of oil eligible for aid on the basis of the smallest quantity indicated by the check.

Article 12

The yields of olives and of oil shall be fixed in accordance with the procedure laid down in Article 38 of Regulation No 136/66/EEC.

To this end, the producer Member States shall supply the Commission with data established for homogeneous production areas taking into account in particular :

- the geography and the geology of the region concerned,
- the main varieties of olive tree, their age, and the most frequent type of shape pruning.

Agents of the Commission shall participate in the establishment of these data.

For each production area, such data shall include :

- (a) the geographical extent of the area ;
- (b) an estimate of the olive growing area ;
- (c) an estimate of the average number of olive trees per hectare under specialized cultivation ;
- (d) the average quantity of olives produced per tree ;
- (e) the average quantity of oil produced per 100 kilograms of olives.

Article 13

The advance payment referred to in Article 6 of Regulation (EEC) No 2959/82 shall be granted only to olive growers who are members of a producer organization and who receive aid for the actual quantity produced.

Article 14

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 November 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2966/82**of 5 November 1982****extending the period of validity of Regulation (EEC) No 2826/77 introducing a
Community transit declaration form for use in automatic or electronic data-
processing systems**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 222/77
of 13 December 1976 on Community transit ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3813/81 ⁽²⁾, and in
particular Article 57 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
2826/77 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1976/80 ⁽⁴⁾, is applicable until 31 December 1982;

Whereas experience shows that there is a need to
provide that the form introduced by Regulation (EEC)
No 2826/77 may continue to be used after that date;

Whereas, in addition, the present stage of evolution of
the automatic and electronic data-processing systems
being used in the customs field is such that no revision
of the form is at present necessary;

Whereas the period of validity of Regulation (EEC) No
2826/77 should therefore be extended for two years;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Community
Transit Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the second paragraph of Article 5 of Regulation
(EEC) No 2826/77, '31 December 1982' shall be
replaced by '31 December 1984'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 November 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 38, 9. 2. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 383, 31. 12. 1981, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 333, 24. 12. 1977, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 23.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2967/82
of 5 November 1982
fixing the export refunds on fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/82⁽²⁾, and in particular Article 30 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 30 of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, to the extent necessary to allow economically significant quantities to be exported, the difference between prices in international trade for the products referred to in that Article and prices for the products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2518/69 of 9 December 1969 laying down general rules for the granting of refunds on exports of fruit and vegetables and criteria for fixing their amounts⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2455/72⁽⁴⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and future trends with regard to prices and availabilities of fruit and vegetables on the Community market on the one hand and prices in international trade on the other; whereas account must also be taken of the costs indicated in (b) of that Article and of the economic aspects of the proposed exports;

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 2518/69, when prices on the Community market are being determined account must be taken of the prices which are most favourable from the exportation point of view; whereas, when prices in international trade are being determined, the quotations and prices referred to in paragraph 2 of that Article must be taken into account;

Whereas the situation with regard to international trade or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for a given product according to the destination of that product;

Whereas tomatoes, sweet fresh oranges, fresh mandarins, fresh lemons and apples of the common quality standards 'Extra' Class, Class I and Class II, 'Extra' Class and Class I hothouse grapes and open ground grapes, almonds and hazelnuts, and unshelled walnuts may at present be exported in economically significant quantities;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas on account of the different production prices for peaches in Greece and in the other Member States, this difference should be reflected, pursuant to the provisions of Regulation (EEC) No 10/81⁽⁵⁾, when calculating export refunds for this product; whereas application of the above criteria results in fixing the refund applicable in Greece at zero;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present market situation and to its future trends, and in particular to quotations and prices for fruit and vegetables in the Community and in international trade that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the obligations under Article 10 (1) (b) of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 of 29 November 1979 laying down common detailed rules for the application of the system of export refunds on agricultural products⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80⁽⁷⁾, may be relaxed in the case of exports to non-member countries outside Europe; whereas, in such a case, Article 23 (1) (c) of Regulation (EEC) No 2730/79 may be applied;

Whereas the Management Committee for Fruit and Vegetables has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 190, 1. 7. 1982, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 318, 18. 12. 1969, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 266, 25. 11. 1972, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1981, p. 17.

⁽⁶⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

table grapes of open ground, walnuts in shell, almonds, hazelnuts and apples as set out in the Annex hereto.

Article 1

1. The export refunds on fruit and vegetables shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

2. The provisions of Articles 10 (1) (b) and 23 (1) (c) of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 shall apply to exports of sweet oranges, mandarins, lemons,

This Regulation shall enter into force on 8 November 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 November 1982 fixing the export refunds on fruit and vegetables

(ECU/100 kg net)		
CCT heading No	Description	Refund
ex 07.01 M	Tomatoes ('Extra' Class, Class I and Class II)	4.50
ex 08.02 A I	Sweet fresh oranges :	
	— Of varieties Biondo comune and Sanguigno comune ('Extra' Class, Class I and Class II)	5.32
	— Of other varieties ('Extra' Class, Class I and Class II)	9.67
ex 08.02 B	Fresh mandarins ('Extra' Class, Class I and Class II)	7.25
ex 08.02 C	Fresh lemons ('Extra' Class, Class I and Class II)	
	For export to :	
	— Countries or States with a planned economy in central or eastern Europe	6.04
	— Other destinations	4.23
ex 08.04 A I	Table grapes :	
	— Fresh, open ground ('Extra' Class and Class I)	7.00
	— Fresh, hothouse ('Extra' Class and Class I)	19.34
ex 08.05 A II	Shelled almonds, other than bitter almonds	20.00
ex 08.05 B	Unshelled walnuts	14.00
ex 08.05 G	Unshelled hazelnuts	15.00
ex 08.05 G	Shelled hazelnuts	30.00
ex 08.06 A II	Apples ('Extra' Class, Class I and Class II) other than cider apples	
	For export to :	
	— Botswana, Lesotho, Swaziland, Zambia, Malawi, Mozambique, Tanzania, Kenya, Rwanda, Burundi, Uganda, Somalia, Madagascar, Comoros, Mauritius, Sudan, Ethiopia, Jibuti, the countries of the Arabian peninsula ⁽¹⁾ , Iran and Iraq	12.00
	— Indonesia, Malaysia, Singapore and Hong Kong	12.00
	— Countries and territories of Africa other than those mentioned above and South Africa, Syria, Jordan, countries with a planned economy in central and eastern Europe, Bolivia, Brazil, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador, Iceland, Finland, Norway, Sweden, Austria and the Faroe Islands	4.00

(¹) For the purpose of this Regulation the 'countries of the Arabian peninsula' are considered to be the following, including the territories attached thereto : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, the Sultanate of Oman, United Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qawain, Fujairah, Ras Al Khaimah), Yemen Arab Republic (North Yemen) and the People's Democratic Republic of Yemen (South Yemen).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2968/82
of 5 November 1982
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1716/82⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2953/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1716/82 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 November 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 42.
⁽⁴⁾ OJ No L 309, 5. 11. 1982, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 November 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	41.02
	B. Raw sugar	36.60 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2969/82
of 5 November 1982
correcting Regulation (EEC) No 1235/82 fixing the monetary compensatory
amounts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71
of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural
policy to be taken in agriculture following the tempo-
rary widening of the margins of fluctuation for the
currencies of certain Member States ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 3605/81 ⁽²⁾, and in particular
Articles 3 and 6 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1516/78 of 30 June 1978 on adjustment to monetary
compensatory amounts fixed in advance and repealing
Regulation (EEC) No 651/78 ⁽³⁾, and in particular
Article 1 (2) thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts intro-
duced by Regulation (EEC) No 974/71, were fixed by
Commission Regulation (EEC) No 1235/82 of 19 May
1982 ⁽⁴⁾, as amended with effect from 1 November
1982 by Regulation (EEC) No 2891/82 ⁽⁵⁾; whereas a
check has revealed an error in the Annex to that

Regulation; whereas it is necessary, therefore, to
correct the Regulation in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The column headed 'Italy' in Part 8 of Annex I
to Regulation (EEC) No 1235/82 is hereby replaced by
the column headed 'Italy' in the Annex to this Regula-
tion.

2. In Annex II to Regulation (EEC) No 1235/82,
the figure '1.031' for pigmeat in the column headed
'BLEU' shall be replaced by '—'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 November
1982.

It shall apply, at the request of interested parties, from
1 November 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 17. 12. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 178, 1. 7. 1978, p. 63.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 306, 1. 11. 1982, p. 1.

ANNEXE — ANNEX — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — BILAG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8ª — DEEL 8 — DEL 8 — ΜΕΡΟΣ 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) N° 3033/80
PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) No 3033/80 RELATES
VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 3033/80 ERFASSTE WAREN
MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 3033/80
ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 3033/80 VALLENDE GOEDEREN
VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 3033/80
ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΣΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3033/80

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb —
Έξισωτικά νομισματικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark dkr./100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάς Δρχ/100 χγρ

17.04 D II a)	1 682
17.04 D II b) 1	1 560
17.04 D II b) 2	1 851
17.04 D II b) 3	1 817
17.04 D II b) 4	1 609
18.06 B I	0
18.06 B II a)	1 506
18.06 B II b)	2 137
18.06 D I a) ⁽¹⁾	2 880
18.06 D I b) ⁽¹⁾ ⁽⁹⁾	2 880
18.06 D II a) 1	1 584
18.06 D II a) 2 ⁽⁹⁾	1 584
18.06 D II b) 1	4 617
18.06 D II b) 2 ⁽¹⁰⁾	2 604
18.06 D II b) 2 ⁽¹¹⁾	4 617
18.06 D II c) ⁽²⁾	
19.02 B II a) 4 aa) ⁽⁶⁾	0
19.02 B II a) 5 aa) ⁽⁶⁾	0
19.03 A ⁽⁷⁾	0
19.03 B I ⁽⁷⁾	0
19.03 B II ⁽⁷⁾	0
19.04	0
21.07 C I	0
21.07 C II a)	1 506
21.07 C II b)	2 137
21.07 D II a) 1 ⁽⁴⁾	
21.07 D II a) 2 ⁽⁴⁾	
21.07 D II a) 3 ⁽⁴⁾	
21.07 D II a) 4 ⁽⁴⁾	
21.07 D II b) ⁽⁴⁾	

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark dkr./100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάς Δρχ/100 χгр
21.07 G II a) 1 (*) (*)						0		
21.07 G II a) 2 aa) (*) (*)						1 348		
21.07 G II a) 2 bb) (*) (*)						1 497		
21.07 G II a) 2 cc) (*) (*)						1 645		
21.07 G II b) 1 (*) (*)						0		
21.07 G II b) 2 aa) (*) (*)						1 497		
21.07 G II b) 2 bb) (*) (*)						1 645		
21.07 G II c) 1 (*) (*)						1 423		
21.07 G II c) 2 aa) (*) (*)						1 720		
21.07 G II c) 2 bb) (*) (*)						1 831		
21.07 G II d) 1						1 720		
21.07 G II d) 2						1 979		
21.07 G II e)						2 165		
21.07 G III a) 1						2 103		
21.07 G III a) 2 aa)						2 400		
21.07 G III a) 2 bb)						2 548		
21.07 G III b) 1						2 311		
21.07 G III b) 2						2 548		
21.07 G III c) 1						2 474		
21.07 G III c) 2						2 734		
21.07 G III d) 1						2 771		
21.07 G III d) 2						2 882		
21.07 G III e)						2 994		
21.07 G IV a) 1						3 154		
21.07 G IV a) 2						3 451		
21.07 G IV b) 1						3 362		
21.07 G IV b) 2						3 553		
21.07 G IV c)						3 525		
21.07 G V a) 1						4 731		
21.07 G V a) 2						4 805		
21.07 G V b)						4 880		
21.07 G VI à IX (*)								
29.04 C III a) 1						0		
29.04 C III a) 2						0		
29.04 C III b) 1						0		
29.04 C III b) 2						1 774		
35.05 A						0		
38.19 T I a)						0		
38.19 T I b)						0		
38.19 T II a)						0		
38.19 T II b)						1 774		

(¹) In the case of goods not containing added whey or lactose, the monetary compensatory amount shall be calculated on the basis of the quantity of sugar and/or of skimmed-milk powder contained in such goods. However, where the monetary compensatory amount resulting from this calculation is greater than that fixed above, the latter shall be applied.

(²) Amounts applicable as appropriate on goods falling under subheadings 21.07 G VI to IX.

(⁴) At the time of the completion of customs formalities, the party concerned shall be required to state in the declaration provided for this purpose :

- the actual content by weight of skimmed-milk powder contained in the goods,
- the added whey content and/or lactose content and the lactose content of the added whey,

per 100 kg of finished product.

The compensatory amount is calculated for the actual quantity of skimmed-milk powder contained in the goods.

(⁵) Amount to be calculated on the basis of the actual quantities of any cereals or products resulting from their processing, sugar, milk or milk products, contained in the goods. Apply to these quantities the compensatory amounts applied when such products are traded as such.

(⁶) These amounts shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.

(⁷) For goods falling within this subheading, the monetary compensatory amount shall be applied only according to the weight of the macaroni, spaghetti and similar products.

(⁸) If the product contains added whey and/or lactose no compensatory amount shall be granted for the milk products incorporated; in such cases the compensatory amount is to be calculated on the quantities of common wheat and sugar indicated in the Annex to Regulation (EEC) No 3034/80, less 10 %.

When completing :

- customs export formalities carried out in a Member State the currency of which has appreciated,
- customs import formalities carried out in a Member State the currency of which has depreciated,
- customs export formalities carried out in a Member State making use of the option provided in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,

the applicant shall state on the declaration provided for this purpose whether or not whey and/or lactose have been added to the product.

However, if compensatory amounts have to be charged, the amounts fixed shall apply normally.

(⁹) The first and second parts of note (⁸) shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.

(¹⁰) Chocolate milk crumb, containing more than 6.5 % but less than 11 % by weight of milkfats, more than 6.5 % but less than 15 % by weight of cocoa and more than 50 % but less than 60 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose).

(¹¹) Other products than those falling under (¹⁰).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2970/82**of 5 November 1982****introducing a corrective amount on import of cucumbers originating in Greece
into the Community of Nine**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 10/81
of 1 January 1981 fixing, in respect of fruit and vege-
tables, the general rules for implementing the 1979
Act of Accession⁽¹⁾, and in particular Article 9 (2)
thereof,

Whereas Article 75 of the Act of Accession fixes the
conditions under which a compensatory mechanism
for imports into the Community of Nine of fruit and
vegetables coming from Greece for which an institu-
tional price is fixed is to be introduced;

Whereas Council Regulation (EEC) No 10/81 deter-
mined the general rules for applying the said compen-
satory mechanism;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 302/82 of
9 February 1982⁽²⁾ fixed, for the 1982 marketing year,
the Community offer price for cucumbers applicable
with regard to Greece;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 53/81 of 1
January 1981⁽³⁾ fixed detailed rules for applying the
compensatory mechanism on import of fruit and vege-
tables from Greece;

Whereas, for Greek cucumbers, the offer price for the
Greek product calculated pursuant to the provisions of

Regulation (EEC) No 10/81 has remained for two
consecutive market days at a level at least 0.6 ECU
below the Community offer price to be taken into
account; whereas a corrective amount must therefore
be introduced for Greek cucumbers;

Whereas if the system is to operate normally the offer
price of the Greek product should be calculated on the
following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

On import into the Community of Nine of cucumbers
falling within subheading 07.01 P I of the Common
Customs Tariff, originating in Greece, a corrective
amount of 3.29 ECU per 100 kg net shall be levied.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 November
1982.

It shall apply until 10 November 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1981, p. 17.

⁽²⁾ OJ No L 37, 10. 2. 1982, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 4, 1. 1. 1981, p. 34.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DIRECTIVE

of 25 October 1982

amending Directive 69/208/EEC on the marketing of seed of oil and fibre plants

(82/727/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Articles 43
and 100 thereof,

Having regard to the proposal by the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parli-
ament ⁽²⁾,

Whereas experience with regard to supplies of fibre
flax seed shows that it is necessary to authorize the
offer for sale of seed of the category of 'certified seeds
of the third generation' for an indefinite period;

Whereas with regard to linseed, the production condi-
tions developed recently in some Member States justify
authorization to offer for sale seed of the category of
'certified seed of the third generation' for two further
years; whereas this period should be sufficient to
ensure adequate supplies of linseed on the basis of
seeds of the categories 'certified seed of the first
generation' and 'certified seed of the second genera-
tion'; whereas, nevertheless, provision should be made
for an extension where there is good reason;

Whereas, therefore, Council Directive 69/208/EEC ⁽³⁾,
as last amended by Directive 81/126/EEC ⁽⁴⁾, should
be amended,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Article 2 (2) (c) of Directive 69/208/EEC shall be
amended as follows:

1. 'flax seed' shall be replaced by 'linseed';
2. the date '30 June 1982' shall be replaced by '31
March 1984';
3. the following shall be inserted between the first and
second sentences:

'Before expiry of this period this date may be post-
poned for one year in accordance with the pro-
cedure laid down in Article 20, where there is good
reason.'

Article 2

Member States shall bring into force the laws, regula-
tions and administrative provisions necessary to
comply with this Directive with effect from 1 July
1982. They shall forthwith inform the Commission
thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 25 October 1982.

For the Council

The President

H. CHRISTOPHERSEN

⁽¹⁾ OJ No C 136, 28. 5. 1982, p. 4.

⁽²⁾ OJ No C 238, 13. 9. 1982, p. 81.

⁽³⁾ OJ No L 169, 10. 7. 1969, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 67, 12. 3. 1981, p. 36.

COUNCIL DECISION**of 26 October 1982****on the conclusion of an Agreement between the European Economic Community and Indonesia negotiated under Article XXVIII of GATT on the tariff concessions in Schedule XXI**

(82/728/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas Indonesia, under Article XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT), has announced its intention to unbind the total amount of the tariff concessions included in its Schedule XXI, following the revision of the Indonesian customs tariff;

Whereas the Commission has entered into negotiations with Indonesia under Article XXVIII of GATT, the Community being a direct beneficiary of the principal supplier in the case of certain of those concessions; whereas a satisfactory Agreement has been reached with that country,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and Indonesia, negotiated under Article XXVIII of GATT on the modification of the tariff concessions included in Indonesia's Schedule XXI, is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Done at Luxembourg, 26 October 1982.

For the Council

The President

U. ELLEMANN-JENSEN

ARTICLE XXVIII NEGOTIATIONS

Schedule XXI — Indonesia

The delegations of Indonesia and of the Commission of the European Communities have concluded their negotiations under Article XXVIII as part of the establishment of a new Schedule XXI — Indonesia as set out in the report attached.

Signed for the delegation of Indonesia

Signed for the delegation of the
Commission of the European
Communities

SCHEDULE XXI — INDONESIA — EEC

CCCN	Description	Binding rate (%)
10.01.190	Other wheat	30
28.17.100	Sodium hydroxide (caustic soda) solid	30
28.17.200	Sodium hydroxide in aqueous solution	30
28.17.300	Potassium hydroxide (caustic potash) peroxide of sodium or potassium	30
28.23.100	Iron oxides	30
28.30.110	Ammonium chlorides, for fertilizers	30
28.30.190	Other ammonium chlorides	30
28.30.200	Calcium chloride	30
28.30.900	Other chlorides	30
29.08.900	Other ethers	30
29.14.100	Acetic acid and its salts	30
29.14.910	Formic acid	30
29.16.100	Lactic acid	30
29.16.200	Calcium citrates	30
29.16.900	Other carboxylic acids	30
29.25.900	Other carboxamide-function compounds	30
29.35.100	Nucleic acids and other heterocyclic compounds except mercurochrome	30
29.35.920		30
29.35.930		30
29.35.990		30
29.36.000	Sulphonamides	30
29.38.100	Provitamins and vitamins	30
29.38.200		30
29.38.310		30
29.38.320		30
29.38.370		30
29.38.390		30
29.38.400		30
29.38.500		30
29.38.900		30
29.42.900	Other vegetable alkaloids	30
30.03.100	Anti-pregnancy medicaments	30
30.03.200	Vitamin preparations whether or not containing hormones, minerals, including their oils	50

CCCN	Description	Binding rate (%)
30.03.300	Preparations mainly comprising vegetable, animal and mineral substances, not listed in the Indonesian Pharmacopoeia	50
	Other :	
	Veterinary medicaments :	
30.03.911	Containing antibiotics	30
30.03.912	Containing sulphonamides	30
30.03.913	Containing anthelminitics	30
30.03.914	Containing vitamins	30
30.03.919	Other	
	Human medicaments :	
30.03.921	Containing antibiotic	30
30.03.922	Containing sulphoramide	30
30.03.929	Other	30
31.02.900	Mineral or chemical fertilizers, nitrogenous (other)	30
31.03.900	Mineral or chemical fertilizers, phosphatic (other)	30
31.04.900	Mineral or chemical fertilizers, potassic (other)	30
32.05.110	} Synthetic organic dyestuffs	30
32.05.190		
33.04.000	Mixtures of two or more odoriferous substances (natural or artificial) and mixtures (including alcoholic solutions) with a basis of one or more of these substances, of a kind used as raw materials in the perfumery, food, drink or other industries	30
37.01.900	Other photographic plates and film in the flat	30
48.01.942	Other cigarette paper	50
73.13.110	Whether or not lacquered tinned plates and sheets	30
73.14.910	Wire for making bicycles' spokes	30
73.14.920	Bead wire for making tyres	30
73.14.990	Other	30
73.17.110	Pipes with a diameter of not more than 10 cm	50
73.17.120	Pipes with a diameter of more than 10 cm but not more than 25 cm	30
73.17.130	Pipes with a diameter of more than 25 cm	30
73.17.900	Other	30
73.19.000	High-pressure hydro-electric conduits of steel, whether or not reinforced	30
74.10.000	Stranded wire, cables, cordage, ropes, plaited bands and the like of copper wire, but excluding insulated electric wires and cables	50
76.02.911	} Wrought bars, etc. ... of aluminium, not surface-treated	30
76.02.919		
76.04.100	Plain, not surface-treated aluminium foil	30
	Embossed, cut to shape, perforated, printed, backed with paper or other reinforcing material polished or otherwise machined or surface-treated :	
76.04.221	For electric wire/cable industry (printed or backed with polyethylene)	30
76.04.229	Other	30
76.12.000	Stranded wire, cables, cordage, ropes, plaited bands and the like of aluminium wire, but excluding insulated electric wires and cables	50

CCCN	Description	Binding rate (%)
82.03.100	Wrenches and spanners	50
82.03.210	Files	50
82.03.220	Rasps	50
82.03.910	Perforating punches	50
82.03.920	Pliers (including cutting pliers)	50
82.03.930	Pipe cutters	50
82.03.940	Tweezers	50
82.03.990	Other	50
84.01.113	} Hybrid boilers and super-heated water boilers	30
84.01.120		30
84.02.111	} Auxiliary plant for use with boilers of heading No 84.01	30
84.02.112		30
84.02.113		30
84.02.114		30
84.02.119		30
84.02.120	Condensers for vapour engines and power units	30
84.08.919	} Parts of other engines and motors	30
84.08.922		30
84.08.929		50
84.08.999		30
84.20.190	Other weighing machinery	30
84.30.600	Machinery for sugar manufacture	30
84.34.290	Other printing blocks, plates, cylinders and lithographic stones	30
84.35.100	Rotary presses	30
84.35.200	Platen presses	30
84.35.300	Other printing machinery	30
84.35.400	Machinery for uses ancillary to printing	30
84.37.100	Weaving machines	30
84.56.100	} Machines for sorting, washing, crushing earth and stones, etc. (heading No 84.56 as a whole)	30
84.56.200		30
84.56.310		30
84.56.390		30
84.56.410		30
84.56.490		30
84.56.900		30
84.59.200		30
84.59.300		30
84.59.400		30
84.59.600	} Machinery, NES	30
84.59.700		30
85.13.122	Printer type telegraphic receivers	30
85.13.129	Other telegraphic apparatus	30
85.05.000	Floating structures other than vessels	30
90.20.000	X-Ray apparatus	30

COUNCIL DECISION**of 26 October 1982****designating representative organizations required to draw up lists of candidates
for the Consultative Committee of the European Coal and Steel Community**

(82/729/ECSC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Having regard to Article 18 of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Whereas, by its Decision of 20 October 1980 ⁽¹⁾, the Council designated the producers' and workers' organizations referred to in the third subparagraph of that Article;

The representative organizations of producers and workers listed in the table annexed to this Decision are hereby designated to draw up lists of candidates on the basis of which the members of the Consultative Committee of the European Coal and Steel Community shall be appointed in numbers equal to those shown in the aforesaid table in respect of those same organizations.

Article 2

Whereas, by its Decision of 25 November 1980 ⁽²⁾, the Council appointed the members of the Consultative Committee for the period 25 November 1980 to 24 November 1982;

The Council will at a later date supplement the designation of the organizations required to nominate candidates in the workers' category.

Done at Luxembourg, 26 October 1982.

Whereas the representative organizations, which are required to draw up lists of twice as many candidates as there are seats allotted to them, should be designated in order that the Consultative Committee may be renewed for a period of two years,

*For the Council**The President*

U. ELLEMANN-JENSEN

⁽¹⁾ OJ No L 283, 28. 10. 1980, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 326, 2. 12. 1980, p. 20.

ANNEX

Country	Names of organizations	Number of seats
	1. Producers' organizations	
Belgium	— Comité de la sidérurgie belge, Bruxelles Belgisch IJzer- en Staalcomité, Brussel	2
	— Fédération charbonnière de Belgique, Bruxelles Belgische Steenkoolfederatie, Brussel	1
Denmark	— Foreningen af Danske Stålproducenter, c/o Det Danske Stålvalseværk, Frederiksværk	1
Germany	— Unternehmensverband Ruhrbergbau, Essen	2
	— Unternehmensverband Saarbergbau, Saarbrücken	1
	— Unternehmensverband des Aachener Steinkohlenbergbaus e. V., Aachen	1
	— Wirtschaftsvereinigung Eisen- und Stahlindustrie, Düsseldorf	2
	— Verband der Saalhütten, Fach- und Arbeitgeberverband, Saarbrücken	1
France	— Charbonnages de France, Paris	2
	— Chambre syndicale de la sidérurgie française, Paris	1
	— Chambre syndicale des mines de fer de France, Paris	1
Greece	— Σύνδεσμος Ἑλληνικῶν Βιομηχανιῶν	1
Ireland	— Irish Steel Ltd, Dublin	1
Italy	— Associazione industrie siderurgiche italiane (Assider), Milano	1
	— Industrie siderurgiche associate (ISA), Milano	1
Luxembourg	— Groupement des industries sidérurgiques luxembourgeoises, Luxembourg	2
Netherlands	— Vereniging de Nederlandse IJzer- en Staalproducerende Industrie (NIJSI), Nijmegen	1
United Kingdom	— National Coal Board, London	3
	— British Steel Corporation, London	2
	— British Independent Steel Producers' Association, London	1
		28

Country	Names of organizations	Number of seats
	2. Workers' organizations	
Belgium	— Confédération des syndicats chrétiens de Belgique (CSCB), Bruxelles Algemeen Christelijk Vakverbond van België (ACVB), Brussel	2
	— Fédération générale du travail de Belgique (FGTB), Bruxelles Algemeen Belgisch Vakverbond (ABVV), Brussel	1
Denmark	— Centralorganisationen af Metalarbejdere i Danmark, København	1
Germany	— Industriegewerkschaft Bergbau und Energie, Bochum	2
	— Industriegewerkschaft Metall, Frankfurt/Main	3
	— Deutscher Gewerkschaftsbund, Düsseldorf	1
France		4
Greece	— Γενική Συνομοσπονδία Εργατών Ελλάδος	1
Ireland	— Irish Congress of Trade Unions, Dublin	1
Italy	— Confederazione generale italiana del lavoro (CGIL), Roma	1
	— Confederazione italiana sindacati lavoratori (CISL), Roma	1
	— Unione italiana del lavoro (UIL), Roma	1
Luxembourg	— Confédération syndicale indépendante (OGBL), Esch/Alzette	1
Netherlands	— Christelijk Nationaal Vakverbond (CNV), Utrecht	1
	— Industriebond FNV, Amsterdam	1
United Kingdom	— National Union of Mineworkers, London	2
	— National Association of Colliery Overmen, Deputies and Shotfirers, London	1
	— TUC Steel Committee, London	3
		28

